



Aberdeen Boat Club
香港仔遊艇會

**Standard Sailing Instructions
and
General Information**

賽事指引及資料概覽

2013

www.abclubhk.com



Aberdeen Boat Club

Standard Sailing Instructions

with Courses

and

General Information

2013

How to solve the Questions of Class

325 345 385 415 445 505 575 630e



Unit 5, G/F, Aberdeen Marine Tower, 8 Shum Wan Road, Aberdeen, Hong Kong 香港香港行深灣道8號安樂道船廠樓下5室
Tel 電話: (852) 3180 3189 Fax 傳真: (852) 2805 4867 Email 電郵: info@jebesenmarine.com Website 網址: www.jebesenmarine.com
(3/F East Ocean Centre, 140-1418 Yui An Road East, Shanghai, 200001, P.R. China 上海市延安路140-1418號東海船塢中心3樓
Tel 電話: 86 (21) 6032 1840 Fax 傳真: 86 (21) 6032 1841 Email 電郵: chinaoffice@jebesenmarine.com Website 網址: www.jebesenmarine.com

CONTENTS

GENERAL INFORMATION	3 - 6
STANDARD SAILING INSTRUCTIONS	7 - 14
ORGANISING AUTHORITY	7
RULES	7
NOTICES TO COMPETITORS	7
CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS	7
DIVISIONS & ENTRY	8
SCHEDULE OF RACES	8
DIVISION FLAGS AND STARTING SIGNALS	8 - 9
COURSES	9
RACING AREAS	9
MARKS	9
AREAS THAT ARE OBSTRUCTIONS	10
THE START	11
THE FINISH	11
TIME LIMITS	12
PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS	12 - 13
SCORING & RESULTS	13
SAFETY	13
ENVIRONMENT	14
RADIO COMMUNICATION	14
PRIZES	14
DISCLAIMER OF LIABILITY	14
INSURANCE	14
ANNEXES	15 - 50
A GEOMETRIC COURSES	15 - 16
B ISLAND COURSES	17 - 35
C SUMMER SERIES	37
D ABC COASTAL RACES	38 - 39
E TWO-LEGGED RACES	40
F PURSUIT RACES	41 - 43
G OTHER RACES	44
H PRIZES	45
I CONTACTS	46 - 47
J RACING AREA MAP AND LOCATION OF STANDARD COURSE MARKS	

General Information

GENERAL INFORMATION

The Aberdeen Boat Club (ABC) is located on Shum Wan Road, beside Po Chong Wan Aberdeen Typhoon Shelter. It also has a clubhouse and moorings at Middle Island, near some of Hong Kong's best sailing waters. Racing highlights include the ABC Opening Regatta in early September, the ABC Four Peaks Race in January or February, and the Classic Yacht Rally in May.

With the courses, these Standard Sailing Instructions (SSI) are equivalent to Sailing Instructions (SI) under RRS 90.2 and will apply to all Club organised races unless amended by separately published Notices of Race (NOR) or SI for a specific event which would then take precedence.

The online version of these SSI, all other SI and NOR can be found on the ABC website, with details of race fees. Copies of these SSI are sent to everyone on the Club's Sailing List, which includes members and non-members.

Entry and fees

Boats may be entered for races by online registration at the Club's website at <http://www.abclubhk.com> or by hailing the Committee Boat not less than 10 minutes before the first warning signal. Fees for entry will be levied by the Club.

Fuel, water and provisions

Water can be obtained at the Club pontoon. Ice, snacks and a selection of drinks in bulk are available from the Coffee Shop. Diesel and petrol can be obtained for cash from the fuel pier at the adjacent Aberdeen Marina Club.

Pontoons

Berthing at the ABC main clubhouse pontoon by members is strictly limited to a maximum of 30 minutes in daylight Saturday-Sunday. Members who wish to leave their boats alongside for longer periods to do work aboard or take part in Club events may apply in advance for permission from the General Manager.

GENERAL INFORMATION

Visitors

Visitors' boats may lie alongside pontoons for a maximum of 10 minutes for the purposes of embarking or disembarking, unless they have prior permission from the General Manager for an extended period of time.

Members of RHKYC and HHYC, or those with reciprocal arrangements, may, upon presentation of their parent club membership cards, sign chits on race days, at skippers' briefings and prize giving events. Other visiting sailors may purchase books of cash coupons from the Club office or the bar.

Berthing and moorings

Subject to availability, temporary berthing or moorings may be provided for yachts wishing to stay overnight before or after a race, either in Deep Water Bay or in Aberdeen Typhoon Shelter. Arrangements should be made in advance with the Club office (Email: keelboatsailing@abclubhk.com).

Ferry service

A Club ferry service operates between the main clubhouse and the Middle Island clubhouse every half hour at weekends.

Regulations

Please remember that we sail in the vicinity of Traffic Separation Schemes and that the onus remains with sailing vessels to keep clear of power driven vessels in the shipping channels. Any incident involving sailboats, no matter what the circumstances, may have an adverse effect on our ability to continue racing in the area. So please adhere to the International Regulations for Preventing Collisions at Sea and local MARDEP rules and sail safely.

Please also note the statutory obligations to report any collisions to the HK Marine Department including any incidents that happen during a race where it is likely that an insurance claim will be made.

Wishing you fair winds and a welcome to good sailing.

ABC Sailing & Marine Committee

歡迎你蒞臨香港仔遊艇會

香港仔遊艇會(ABC)位於深灣道,在香港仔布廠灣避風塘和淺水灣熨波洲各設有會所和泊位設施,四周水域極適合帆船活動,所以本會經常舉辦賽帆船活動,其中以九月的ABC開季帆船賽(ABC Opening Regatta),冬季的ABC四山賽(4 Peaks Race)和五月的古典帆船拉力賽最具代表性。

此標準賽船指令小冊子將等同於RRS90.2條例規定之航行指引,應用範圍包括所有本會舉辦之帆船賽事,為個別賽事公佈之比賽公告及航行指引之修訂除外。

所有比賽的詳情,指令及比賽公告將會登在ABC網頁上。此標準賽船指令之副本亦會通過電郵發送到所有本會帆船名單上(Sailing List)的人士(包括會員及非會員)。

比賽報名及收費

報名參加比賽的船隻可以填寫ABC網址上的報名表或在比賽開始十五分鐘前向賽委司令船呼叫並取得確認,賽事報名費將由會員戶口扣除。

燃料、食水及食物供應

本會浮橋有食水供應,冰塊、小食及飲品可在本會咖啡室購買。燃料可在鄰近的香港仔深灣遊艇俱樂部(AMC)用現金購買。

浮橋

本會在深灣之浮橋非常繁忙,任何會員的船隻在星期六及星期日白天不能停泊超過30分鐘(請參閱本文其他要求)。如會員因參加賽事或維修船隻而需在浮橋停泊較長時間須向本會總經理取得特別許可。

歡迎你蒞臨香港仔遊艇會

非本會來賓

參加比賽的非本會船隻可以停靠本會浮橋最多不超過十分鐘以上落船員或為比賽補給，任何超過十分鐘的停靠須取得會所總經理的批准。

香港遊艇會、白沙灣遊艇會的會員，包括與本會簽定互惠協定的船會的會員，如參加本會賽事，可於簡報會、比賽日及頒獎日，出示該會會員卡以作消費及記賬用途，其他參賽來賓可購買現金券於本會消費。

靠泊及系泊

本會泊位非常繁忙，所以只能在有限的情況下，於比賽前一天及後一天提供位於香港仔及深水灣的位置以供到訪比賽船隻過夜，請聯絡本會海事部：電郵 keelboatsailing@abclubhk.com。

安全及規則

安全仍為本會最重要的考慮因素，所有賽船必需時刻和其他船隻(特別是貨輪)保持安全距離，以及時刻保持水道暢通。請留意法例規定任何船隻如發生碰撞並意外須於24小時內向海事處報告，租用本會船隻則須於12小時內向賽委會報告，請時刻遵守國際避碰規則及海事處制定之航行條例。

祝你一帆風順

ABC帆船及泊務委員會

Standard Sailing Instructions

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

ORGANISING AUTHORITY

The organizing authority for all Club races is the Aberdeen Boat Club Ltd, 20 Shum Wan Road, Aberdeen, Hong Kong (the Club).

The ABC Sailing and Marine Committee is appointed as the Race Committee for all Club races. The Race Committee will appoint a Race Officer for each race.

1. RULES

- 1.1 Races will be governed by the rules as defined in the current Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 Class rules apply, where applicable.
- 1.3 The Prescriptions of the Hong Kong Sailing Federation (HKSF), applicable Notices of Race (NOR) and these Standard Sailing Instructions (SSI) will apply to all races.
- 1.4 Separate Notices of Race (NOR) and Sailing Instructions (SI) may apply to special events.
- 1.5 Succeeding items in the above list will take precedence, subject to the provisions of RRS 86.
- 1.6 If there is any conflict between languages the English text will take precedence.

2. NOTICES TO COMPETITORS

- 2.1 Notices to competitors will be posted on the Club's website and on the Yachting notice board, which is located opposite the Club offices, outside the Coffee Shop/Galley.
- 2.2 Competitors should be aware also of Notices to Mariners which are considered to be part of these SSI.

3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 3.1 Changes will be posted not later than 2000, the day before the race, on the Club's website and on the Yachting notice board.

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

4. DIVISIONS & ENTRY

- 4.1 Racing may be held in the following divisions:
Division A: Monohulls sailing the Division A course
Division B: Monohulls sailing the Division B course
Division C: Multihulls sailing the Division A course

Division splits will be announced in the NOR for both series and special races.

- 4.2 Eligible boats shall be entered either by signing on at the relevant web page for the race or series, or by hailing the Committee Boat and receiving an acknowledgement at least ten minutes before the first warning signal of the day.
- 4.3 A division shall be regarded as a class for RRS starting and signaling purposes.
- 4.4 Divisions may be combined for the purpose of race starts.
- 4.5 A minimum of three boats in any division or class is required to have entered and have been within hailing distance of the starting line at their warning signal for such boats to constitute a valid race. This changes RRS Rule 90.3.

5. SCHEDULE OF RACES

- 5.1 Races are scheduled by the ABC Sailing Calendar as published on its website.
- 5.2 Notwithstanding, no scheduled race will be started if Typhoon Signal no 3 or higher, or the strong wind signal is hoisted. Any race so affected may be re-sailed on another date.
- 5.3 If a race which is part of a series is abandoned any resail will be numbered in the sequence in which the resail takes place.

6. DIVISION FLAGS AND STARTING SIGNALS

6.1 Division flags

Division	ICF
A	U
B	V
C	W
All boats	K

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

6.2 Starting signals

The warning signal for Divisions A and C will be no earlier than 1055 and the warning signal for Division B will follow, unless varied for other races as defined in Annexes or by the NOR or SIs. The warning signal for any “All boats” start will be no earlier than 1105.

7. COURSES

- 7.1 Annexes A and B, which form part of these SSI, contain details of courses, including the order in which marks are to be passed and the side on which each is to be left.
- Marks will be rounding marks unless otherwise stated.
- 7.2 No later than the warning signal, the committee boat will display a numeral pennant to indicate the course to be sailed, for the relevant division.
- 7.3 If a windward mark is laid for island courses, the committee boat shall display a red or green flag or board to indicate that the mark is to be left to port or starboard.
- 7.4 When Flag R is hoisted on the committee boat during or prior to the start Sequence, all boats shall leave Round Island to port after the start and to starboard when finishing.

8. RACING AREAS

Annexe J shows the racing area and location of standard course marks.

9. MARKS

- 9.1 The marks of the island courses will be a combination of Club marks, government buoys, and islands.
- 9.2 Approximate locations are given in Annexe J.
- 9.3 Club marks shall be black and spherical with ABC identification letters in white.
- 9.4 Starting and finishing marks, and the windward mark, if used in island courses, shall be orange and cylindrical.

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

10. AREAS THAT ARE OBSTRUCTIONS

10.1 At all times, including when not racing, boats shall be careful to avoid sailing into close quarters with commercial vessels. Where courses unavoidably enter or cross Traffic Separation Zones, boats are required to limit time in such zones to the minimum and to avoid any disruption to the passage or track of commercial vessels. All commercial vessels of over 40 metres length overall (for vessels under tow, this length is from the bow of the towing vessel to the stern of the towed vessel) shall be given a “Moving Prohibited Zone” around the vessel when the vessel is under way, as detailed below. This Moving Prohibited Zone ranks as an obstruction for the purposes of RRS19.

Ahead of the vessel, 200 metres or two lengths of the vessel, whichever is greater.

Abeam of the vessel, 100 metres or two widths of the vessel, whichever is greater.

Astern of the vessel, 50 metres.

No boat shall enter a Moving Prohibited Zone.

10.2 Special or cautionary buoys (usually yellow or orange) may be laid to indicate the boundaries of areas where there are underwater structures or other dangers to navigation. Areas enclosed by such buoys rank as an obstruction and are prohibited.

10.3 The minimum penalty for a breach of this sailing instruction, upheld by a protest committee, will be 30 minutes on corrected time.

10.4 It is the intention of SSI 10 to provide a framework for safe and fair sailing, in accordance with the spirit of the Racing Rules of Sailing and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea.

Nothing in these sailing instructions shall relieve a boat from its obligations not to impede the passage of any commercial vessel that can navigate only within a narrow channel, fairway, or Traffic Separation Zone.

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

11. THE START

11.1 Races will be started by using RRS 26 with the warning signal made 5 minutes before the starting signal. The warning signal for each succeeding division will be made with, or after, the starting signal of the preceding division's course.

11.2 The starting line will be a line between a signal mast displaying an orange flag on the committee boat and a buoy laid as an ODM.

11.3 For island courses, the starting line will generally be laid in the vicinity of Round Island. See Annexe J.

11.4 For geometric courses, the starting line will be laid to the east or southeast of Lamma Island.

11.5 A boat starting more than 20 minutes after its start, or when the committee boat is no longer on station, will be scored Did Not Start.

11.6 An orange round buoy acting as an IDM may also be laid on the line and, if laid, boats shall start by passing between the IDM and ODM.

11.7 Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other divisions.

12. THE FINISH

12.1 For island courses, the finishing line will be a line between a signal mast displaying an orange flag on the committee boat and a buoy laid as an ODM. Boats shall finish by passing between the committee boat and the ODM in the direction of the course from the previous mark. When on station at the finishing line, the committee boat will fly a blue flag.

12.2 For geometric courses, the finish line will be a line between a signal mast displaying an orange flag on the committee boat and a mark of the course or a buoy laid as an ODM. Boats shall finish by passing between the committee boat and the mark of the course or ODM in the direction of the course from the previous mark.

12.3 The location of island course finishing lines will generally be in the vicinity of Round Island unless otherwise stated in course instructions.

12.4 When a course is shortened, the finishing line ODM may be either a Club buoy or a mark of the course.

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

13. TIME LIMITS

- 13.1 In Division A, the first qualifying boat is that which has an HKPN of 800 or above unless otherwise specified in NOR or SI. If one qualifying boat sails the course as required by rule 28 and finishes within the time limit, if any, all boats that finish shall be scored according to their finishing places unless the race is abandoned. If no qualifying boat finishes within the time limit, the race committee shall abandon the race. This changes Rule 35. This does not apply to Division B.
- 13.2 When island courses are sailed, the time limit for the first qualifying boat in Division A or the first boat in Division B will be 1600. The race will be abandoned if the first qualifying boat in Division A or the first boat in Division B has not finished within this time limit.
- 13.3 For island courses with cutoff lines, if the first qualifying boat has not finished by 1600, the race will be decided on times taken at these cutoffs. It is the responsibility of boats in Division B to record their own GPS times at the cutoff line and to declare these to the Race Committee as soon as possible after the race.
- 13.4 Any boat that has not finished an island course by 1800 will be scored Did Not Finish (DNF).
- 13.5 When geometric courses are sailed, irrespective of a course being shortened, if the first qualifying boat in Division A or the first boat in Division B has not finished within 90 minutes of the start time, the race may be abandoned.
- 13.6 When geometric courses are sailed, any boat that has not finished within 35 minutes of the first qualifying boat in Division A or the first boat in Division B will be scored DNF.

14. PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 14.1 Protests and requests for redress shall be delivered in writing (email included), to the Race Officer or a member of the Race Committee as soon as possible after the race. The protest time limit is 4 hours after the last boat has finished the last race of the day.
- 14.2 Notices of protests by the Race Committee or Protest Committee will be posted to inform boats under rule 61.1(b)
- 14.3 Hearings will normally be held in the Bridge Room, located on the third floor of the ABC main clubhouse at a time and date agreed between the parties and the Protest Committee Chairman.
- 14.4 The Protest Committee and its Chairman will be appointed by the Race Committee. A Protest Committee will consist of at least three members.

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

- 14.5 It is the responsibility of competitors to ascertain whether they are required to attend a hearing, and if so, to attend at the correct time, with witnesses as necessary.
- 14.6 The protest fee shall be HK\$300.

15. SCORING & RESULTS

- 15.1 Scoring shall be in accordance with RRS Appendix A and the Low Point System A4 except as below.
- 15.2 For series comprising seven to ten completed races there will be two discards.
- 15.3 For series comprising up to six completed races there will be one discard.
- 15.4 All boats shall be scored using the HKPN handicap on the HKPN list published on the HKSF website on the day of the race. The Race Committee may at its sole discretion issue a provisional HKPN number for unlisted boats.
- 15.5 Boats in Division A with valid IRC ratings may have results scored under IRC.
- 15.6 Boats may also be scored as a One Design class.
- 15.7 Boats may elect not to use a spinnaker. Such a decision must be made prior to a race and must be communicated to the Race Committee or the Race Officer before the warning signal for that boat's Division or Class. Boats that so elect will be given a 1.5% No Spinnaker Allowance on their published HKPN if acknowledgement is received from the Race Committee or the Race Officer.
- 15.8 Boats may win a series overall under both IRC and HKPN, but in any individual race, a boat that comes first on both IRC and HKPN may win only the prize for IRC. Such a boat shall keep its score of 1 as the winning boat on HKPN for the purpose of overall series results calculation.

16. SAFETY

- 16.1 Boats shall carry adequate life saving equipment for all persons on board.
- 16.2 No anchors shall be carried on deck forward of the bow.
- 16.3 A boat that retires from the race shall notify any member of the Race Committee or the Race Officer as soon as possible, by hailing, calling on VHF CH72 or by telephoning the Race Officer. The Club should also be informed of safe return. See Annexe I Contacts for telephone numbers.

STANDARD SAILING INSTRUCTIONS

17. ENVIRONMENT

- 17.1 Attention is drawn to the expanded portion of the Basic Principles of RRS regarding the protection of the environment.
- 17.2 RRS 55 is changed by adding the following sentence to the rule: “However, discarding elastic or wool bands when setting a sail is permitted”.

18. RADIO COMMUNICATION

- 18.1 All boats are required to carry a fixed or portable VHF radio capable of transmitting and receiving on channel 16 and 72. Normally VHF Ch72 is used for Race communications and a listening watch should be maintained on this channel. The Race Officer will, where possible, communicate relevant information to the fleet before and during races. Provision of such information, or the lack thereof, shall not be grounds for redress. Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to other boats. This restriction also applies to mobile telephones.

19. PRIZES

- 19.1 Trophies for the series winners and the individual race winners will be awarded in accordance with the table in Annexe H. Other prizes may also be awarded at the discretion of the Race Committee.

20. DISCLAIMER OF LIABILITY

- 20.1 Competitors participate in the racing entirely at their own risk. The attention of owners and skippers is drawn to RRS Fundamental Rule 4: “The responsibility for a boat’s decision to participate in a race or to continue racing is hers alone.”
- 20.2 The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after any racing events at ABC.

21. INSURANCE

- 21.1 Each participating boat shall have valid third-party liability insurance with a minimum cover to at least the Hong Kong Marine Department stipulated minimum.

Courses

Courses

ANNEXE A: GEOMETRIC COURSES

Marks

A	Laid as windward mark
B	Laid as gybing mark
C	Laid as leeward mark
Offset	Laid as an offset from mark A
ODM	Outer Distance Mark
IDM	Inner Distance Mark

Club marks are spherical and black with ABC identification letters in white. IDM, ODM and offset marks, if used, shall be cylindrical and orange.

Notes

- (1) Mark A will be laid before the starting signal.
- (2) Mark B (if applicable) may be laid after the starting signal but shall be laid before the leading yacht rounds the previous mark.
- (3) Mark C may be laid after the starting signal, but shall be laid before the leading yacht rounds the previous mark.
- (4) Mark C is not a mark of the course for the first leg of round 1 of a race.
- (5) An offset mark may be laid for courses 4-10. If laid, it shall be laid approximately 50m to port of Mark A for port hand courses or 50m to starboard of Mark A for starboard hand courses. This will be indicated by hoisting Flag O with, or attached to, the course number. If laid it shall rank as a mark of the course and shall be rounded after Mark A and left on the same side as the other marks of the course as displayed by the Committee Boat.
- (6) Port hand courses shall be signalled by flying a red flag on the Committee boat at the same time as the course number. Starboard hand courses shall be signalled by flying a green flag on the Committee Boat at same time as the course number.

ANNEXE A: GEOMETRIC COURSES

Course 1

Round 1 Start – A – B – C
Round 2 – A – C
Round 3 – A – B – C – Finish at A

Course 2

Round 1 Start – A – B – C
Round 2 A – Finish at C

Course 3

Round 1 Start – A – B – C
Round 2 – A – C
Round 3 – A – C – Finish at A

Course 4

Round 1 Start – A – C
Round 2 – A – C – Finish at A

Course 5

Round 1 Start – A – C
Round 2 – A – C
Round 3 – A – C – Finish at A

Course 6

Round 1 Start – A – C
Round 2 – A – Finish at C

Course 7

Round 1 Start – A – C
Round 2 – A – C
Round 3 – A – Finish at C

Course 8

Round 1 Start – A – Finish at C

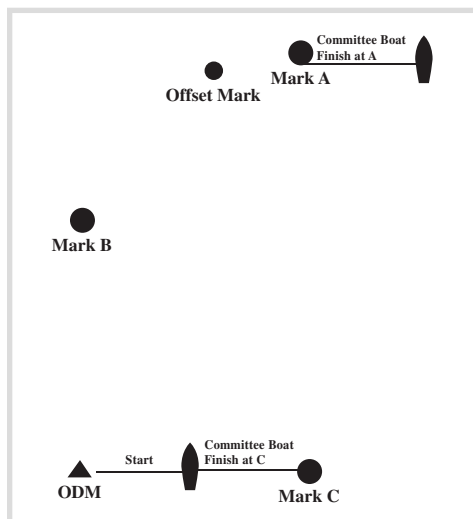
Course 9

Round 1 Start – A – C
Round 2 Finish at A

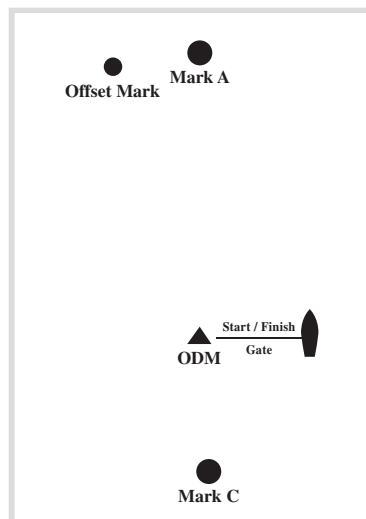
Course 10

Round 1 Start – A – C – Gate
Round 2 – A – C – Finish at Gate

Course 1-9



Course 10



ANNEXE B: ISLAND COURSES (附件B 海島比賽路線)

- Note**
- Other courses may be used for races with separate instructions. 賽會可能會採用其他比賽路線，請參閱個別的比賽指令。
 - In the event of any apparent contradiction between English and Chinese versions, the English language shall prevail. 中英文版本如有任何歧義，以英文版本為準。
 - Cutoffs are for Division B only. Bearing is from boat to mark. 組別B的路線設有賽程縮短處，設定方位為船隻朝向標誌的方向讀數。

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
11	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排(深水排)	P	P1 Buoy P1 起點	P
	ABC Club Mark ABC 浮標	P	ABC Club Mark ABC 浮標	P
			Cutoff: ABC Club Mark Brg 000° 賽事縮短處：ABC浮標方位000° (10.7NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
ABC Finish ABC 終點	(≈22.1NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈15.1NM)	

12	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Club Mark ABC 浮標	S		
	P1 Buoy P1 海事浮標	P		
	ABC Club Mark ABC 浮標	P	ABC Club Mark ABC 浮標	P
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
			Cutoff: Castle Rock Brg 270° to highest point 賽事縮短處：白排最高點方位270° (9.2NM)	
Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	
ABC Finish ABC 終點	(≈18.8NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈13.0NM)	

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
13	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Beaufort I (Passing) 螺洲 (經過)	S	Beaufort I (Passing) 螺洲 (經過)	S
	Fury Rocks 宋崗排	P	Fury Rocks 宋崗排	P
	Shek O Rock 石澳排	P		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
			Cutoff: Beaufort Island Brg 000° to east shore 賽事縮短處：螺洲東岸000° (7.6NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
ABC Finish ABC 終點	(≈17.3NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈12.6NM)	

14	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Po Toi Island 蒲台島	P	Po Toi Island 蒲台島	P
	Waglan Island 橫瀾島	P		
	Shek O Rock 石澳排	P		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 000° to highest point 賽事縮短處：白排最高點方位 (11.2NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Finish ABC 終點	(≈22.3NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈15.0NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
15	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Beaufort I (Passing) 螺洲 (經過)	S	Beaufort I (Passing) 螺洲 (經過)	S
	Waglan Island 橫瀾島	S		
	Po Toi Island 蒲台島	S	Po Toi Island 蒲台島	S
			Cutoff: Po Toi Island Brg 045° to Nam Kok Tsui Light 賽事縮短處：蒲台島南角咀燈塔方位045° (8.7NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Finish ABC 終點	(≈17.8NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈13.9NM)

16	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Beaufort I (Passing) 螺洲 (經過)	S		
	Fury Rocks 宋崗排	S		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
			Cutoff: ABC Club Mark Brg 090° 賽事縮短處：ABC浮標方位090° (11.3NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	ABC Finish ABC 終點	(≈17.8NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈15.4NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
17	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	ABC Club Mark ABC 浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
			Cutoff: Chesterman Buoy Brg 090° 賽事縮短處：黃麻角海事浮標方位090° (6.8NM)	
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
ABC Finish ABC 終點	(≈17.2NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈12.8NM)	

18	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
	Beaufort Island 螺洲	P	Beaufort Island 螺洲	P
	Shek O Rock 石澳排	P		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock to highest point Brg 000° 賽事縮短處：白排最高點方位000° (8.1NM)	
Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	
ABC Finish ABC 終點	(≈17.0NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈12.0NM)	

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
19	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Sung Kong 宋崗	P	Fury Rocks 宋崗排	P
	Shek O Rock 石澳排	P		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P
			Cutoff: Tai Tam Club Mark Brg 135° 賽事縮短處：大潭浮標方位135° (11.3NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
ABC Finish ABC 終點	(≈21.2NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈15.6NM)	

20	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S
	Datum Rock 基準石	S		
	P1 Buoy P1 海事浮標	P	P1 Buoy P1 海事浮標	P
			Cutoff: P1 Buoy Brg 000° 賽事縮短處：P1 海事浮標方位000° (13.5NM)	
	ABC Club Mark ABC 浮標	P	ABC Club Mark ABC 浮標	P
	ABC Finish ABC 終點	(≈25.3NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈19.4NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
21	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Fury Rocks 宋崗排	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 000° to highest point 賽事縮短處：白排最高點方位000° (8.8NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P		
ABC Finish ABC 終點	(≈19.3NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈12.1NM)	

22	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	ABC Club Mark ABC 浮標	P		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Po Toi Island 蒲台島	P	Po Toi Island 蒲台島	P
	Sung Kong 宋崗	S		
	Waglan Island 橫瀾島	P		
	Fury Rocks 宋崗排	P		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
			Cutoff: Beaufort Island Brg 000° to east shore 賽事縮短處：螺洲東岸000° (9.9NM)	
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	
ABC Finish ABC 終點	(≈24.8NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈17.7NM)	

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
23	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
	TCS 2 TCS 2 浮標	S		
	Waglan Island 橫瀾島	S		
	Sung Kong 宋崗	P	Fury Rocks 宋崗排	S
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 000° to highest point 賽事縮短處：白排最高點方位000° (10.9NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Finish ABC 終點	(≈20.4NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈14.3NM)

24	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
	Po Toi Island 蒲台島	S	Po Toi Island 蒲台島	S
	Waglan Island 橫瀾島	P		
	Sung Kong 宋崗	S		
	Fury Rocks 宋崗排	P	Fury Rocks 宋崗排	P
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P
			Cutoff: Tai Tam Club Mark Brg 135° 賽事縮短處：大潭浮標方位135° (10.2NM)	
	ABC Finish ABC 終點	(≈17.7NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈13.5NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
25	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Castle Rock 白排	P		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Shek O Rock 石澳排	S	Fury Rocks 宋崗排	S
	Sung Kong 宋崗	P	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P
			Cutoff: Tai Tam Club Mark Brg 135° 賽事縮短處：大潭浮標方位135° (10.4NM)	
	Waglan Island 橫瀾島	S		
	Po Toi Island 蒲台島	P		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
ABC Finish ABC 終點	(≈24.1NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈16.7NM)	

26	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	S	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	S
	Datum Rock 基準石	P		
	Hei Ling Chau 喜靈洲	P		
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P
	P1 Buoy P1 海事浮標	P	P1 Buoy P1 海事浮標	P
			Cutoff: P1 Buoy Brg 000° 賽事縮短處：P1 海事浮標方位000° (13.0NM)	
	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	P	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	P
	ABC Finish ABC 終點	(≈26.4NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈18.5NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
27	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
	Fury Rocks 宋崗排	P		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	P
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
			Cutoff: Castle Rock Brg 000° to highest point 賽事縮短處：白排最高點方位000° (9.1NM)	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Finish ABC 終點	(≈16.6NM)	ABC Finish ABC 終點	(≈13.1NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
31	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Beaufort I (Passing) 螺洲 (經過)	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Po Toi Island 蒲台島	S	Po Toi Island 蒲台島	S
	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈11.0NM)	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈9.0NM)

32	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P		
	Castle Rock 白排	P		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Po Toi Island 蒲台島	P	Po Toi Island 蒲台島	P
	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈8.9NM)	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈7.1NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
33	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Castle Rock (Passing) 白排 (經過)	S	Castle Rock (Passing) 白排 (經過)	S
	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈8.2NM)	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈5.7NM)

34	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P		
	Beaufort Island 螺洲	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Po Toi Island 蒲台島	P	Po Toi Island 蒲台島	P
	Castle Rock 白排	P		
	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈8.9NM)	Finish off Po Toi Tin Hau temple 終點： 蒲台島天后廟外	(≈7.1NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
35	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S	P1 Buoy 海事浮標	S
	Finish Yung Shue Wan 終點：榕樹灣	(≈15.2NM)	Finish Yung Shue Wan 終點：榕樹灣	(≈10.5NM)
36	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S		
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
	Lamma Island 南丫島	S	Lamma Island 南丫島	S
	P1 Buoy P1 海事浮標	S	P1 Buoy P1 海事浮標	S
	South End of Power Station Jetty 電力站防波堤南端	S	South End of Power Station Jetty 電力站防波堤南端	S
Finish Yung Shue Wan 終點：榕樹灣	(≈10.6NM)	Finish Yung Shue Wan 終點：榕樹灣	(≈8.7NM)	
37	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S		
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	S
	P1 Buoy P1 海事浮標	S	P1 Buoy P1 海事浮標	S
	Shek Kok Tsui Beacon 石角咀燈塔	S	Shek Kok Tsui Beacon 石角咀燈塔	S
	Luk Chau / St George's Island 鹿洲	S	Luk Chau / St George's Island 鹿洲	S
Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈14.0NM)	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈11.9NM)	

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
38	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Castle Rock 白排	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
	Wong Chuk Kok 黃竹角	P	Wong Chuk Kok 黃竹角	P
	Lamma Island 南丫島	P	Lamma Island 南丫島	P
	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈11.8NM)	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈8.6NM)
39	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S		
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	ABC Club Mark ABC 浮標	S
	Wong Chuk Kok 黃竹角	P	Wong Chuk Kok 黃竹角	P
	Lamma Island 南丫島	P	Lamma Island 南丫島	P
	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈8.6NM)	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈6.5NM)
40	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	Finish Middle Island 終點：熨波洲	(≈11.3NM)	Finish Middle Island 終點：熨波洲	(≈9.0NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
41	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S		
	ABC Club Mark ABC 浮標	P	ABC Club Mark ABC 浮標	P
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Round Island 銀洲	S	Round Island 銀洲	S
	Finish Middle Island 終點：熨波洲	(≈10.7NM)	Finish Middle Island 終點：熨波洲	(≈8.8NM)
42	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Castle Rock 白排	S		
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈9.2NM)	Finish Sok Kwu Wan 終點：索罟灣	(≈5.1NM)
43	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
	Castle Rock 白排	S	Beaufort Island 螺洲	S
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
	Finish Round Island	(≈14.8NM)	Finish Round Island	(≈11.6NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
44	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S		
	ABC Club Mark ABC 浮標	S		
	Lamma Island 南丫島	S	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	S
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P
	Cheung Chau 長洲	S	Cheung Chau 長洲	S
	Finish off Cheung Chau Typhoon Shelter 終點：長洲避風塘外	(≈14.5NM)	Finish off Cheung Chau Typhoon Shelter 終點：長洲避風塘外	(≈12.2NM)
45	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	ABC Club Mark ABC 浮標	S	Lamma Yuen Kok 南丫島圓角	S
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	S	P1 Buoy P1 海事浮標	S
	Hei Ling Chau 喜靈洲	P	Hei Ling Chau 喜靈洲	P
	Finish: W side Peng Chau, S of ferry pier 終點： 坪洲西渡船碼頭南	(≈14.4NM)	Finish: W side Peng Chau, S of ferry pier 終點： 坪洲西渡船碼頭南	(≈12.9NM)

ANNEXE B: ISLAND COURSES

SUMMER SERIES COURSES 夏季比賽系列

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
46	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S		
	Shek O Rock 石澳排	S	Shek O Rock 石澳排	S
	Finish: Entrance Joss House Bay Finish line position: 22°15.33'N 114°16.69'E	(≈10.6NM)	Finish: Entrance Joss House Bay Finish line position: 22°15.33'N 114°16.69'E	(≈8.9NM)
Anchorage: Nam Tong Wan, NW side of Tung Lung Chau, depth 8-10m				

47	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
	Beaufort Island 螺洲	P	Beaufort Island 螺洲	P
	Fury Rocks 宋崗排	P		
	Finish: Shek O Rock	(≈9.8NM)	Finish: Shek O Rock	(≈8.6NM)
Anchorage: Shek O Wan, depth 6-7m				

48	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Fury Rocks 宋崗排	P		P
	Tung Lung Chau 東龍洲	P	Tung Lung Chau 東龍洲	P
	Steep Island 青洲	P	Steep Island 青洲	P
	Finish: In vicinity of Steep Island and Entrance Clear Water Bay	(≈13.0NM)	Finish: In vicinity of Steep Island and Entrance Clear Water Bay	(≈11.8NM)
Anchorage: Outer Po Toi O, depth 8-10m				

ANNEXE B: ISLAND COURSES

ABC COASTAL RACES 沿岸比賽系列

Course Number 比賽路線編號	For details of start in Tai Tam Bay and finish at Shek O Rock see NOR 有關大潭的起點和終點詳情， 請參閱比賽通知	Port / Starboard 左舷(P) / 右舷(S)	Cut-off 路線縮短處
51	Starting Line 起點		
	Waglan Island 橫瀾島	S	
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Weilingding Dao (Passing) 外伶仃島 (通過)	P	
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南 (頭螺灣)	S	1. Highest Point of SE Soko brg 090° 索罟群島東南 (頭螺灣) 最高點方位 090°
	Castle Rock 白排	P	2. Highest point of Castle Rock Brg 000° 白排最高點方位 000°
	North Ninepin 北果洲群島	P	
	TCS 2 / TCS 2 浮標	S	
	Finish at Shek O Rock 終點	(≈60.2NM)	

52	Starting Line 起點		
	Fury Rocks 宋崗排	P	
	TCS 2 / TCS 2 浮標	S	
	Waglan Island 橫瀾島	S	
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P	
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南 (頭螺灣)	P	1. Highest Point of SE Soko brg 090° 索罟群島東南 (頭螺灣) 最高點方位 090°
	Castle Rock 白排	P	
	Beaufort Island 螺洲	S	
	North Ninepin 北果洲群島	S	2. North Ninepin Lt Brg 180° 北果洲群島燈方位 180°
	East Ninepin 東果洲群島	S	
	One Foot Rock Buoy 一尺排海事浮標	S	
	Waglan Island 橫瀾島	S	
Finish at Shek O Rock 終點	(≈68.5NM)		

ANNEXE B: ISLAND COURSES

ABC COASTAL RACES 沿岸比賽系列

Course Number 比賽路線編號	For details of start in Tai Tam Bay and finish at Shek O Rock see NOR 有關大潭的起點和終點詳情， 請參閱比賽通知	Port / Starboard 左舷(P) / 右舷(S)	Cut-off 路線縮短處
53	Starting Line 起點		
	Castle Rock 白排	P	
	Beaufort Island 螺洲	P	
	Shek O Rock (Tai Long Pai) 石澳排	S	
	TCS 2 / TCS 2 浮標	P	
	North Ninepin (Passing) 北果洲群島 (通過)	S	
	Shek Ngau Chau 石牛洲	P	
	Wong Mau Chau 黃茅洲	P	
	One Foot Rock Buoy 一尺排海事浮標	S	1. One Foot Rock Buoy Brg 270° 一尺排海事浮標方位270°
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P	2. Cheung Chau Rock Brg 090° 長洲排(深水排)方位090°
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南 (頭螺灣)	P	
	Beaufort Island 螺洲	P	
	Fury Rocks 宋崗排	P	
	Finish at Shek O Rock 終點	(≈92.6NM)	

54	Starting Line 起點		
	Sung Kong 宋崗	S	
	Beaufort Island 螺洲	P	
	Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai) 長洲排 (深水排)	P	
	SE Soko (Tau Lo Chau) 索罟群島東南 (頭螺灣)	P	
	Weilingding Dao (Passing) 外伶仃島 (通過)	S	
	Castle Rock 白排	P	1. Highest point Castle Rock Brg 270° 白排最高點方位270°
	Beaufort Island 螺洲	P	
	North Ninepin 北果洲群島	S	2. North Nine Pin Lt Brg 180° 北果洲群島方位180°
	East Ninepin 東果洲群島	S	
	One Foot Rock Buoy 一尺排海事浮標	S	
	Po Toi Island 蒲台島	S	
	Fury Rocks 宋崗排	P	
	Finish at Shek O Rock 終點	(≈70.0NM)	

ANNEXE B: ISLAND COURSES

TWO-LEGGED RACE

Course Number 比賽路線編號	DIVISION A Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)	DIVISION B Course Marks	Port / S'Board 左舷(P) / 右舷(S)
61 Saturday	ABC Starting Line ABC 起點		ABC Starting Line ABC 起點	
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	P
	Castle Rock 白排	P		
	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S	Tai Tam Club Mark 大潭浮標	S
			Cutoff: Tai Tam Club Mark Brg 270° 賽事縮短處：大潭浮標方位270° (4.9NM)	
	Finish: Tai Tam off Hobie Club Beach 終點：土地灣	(≈7.2NM)	Finish: Tai Tam off Hobie Club Beach 終點：土地灣	(≈5.3NM)

62 Sunday	Start: Tai Tam 大潭		Start: Tai Tam 大潭	
	Fury Rocks 宋崗排	S		
	Beaufort Island 螺洲	S		
	Castle Rock 白排	P	Castle Rock 白排	P
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
			Cutoff: Chesterman Buoy Brg 045° 賽事縮短處：黃麻角海事浮標方位 045° (4.2NM)	
	Castle Rock 白排	S	Castle Rock 白排	S
	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S	Chesterman Buoy 黃麻角海事浮標	S
Finish: Middle Island 終點：熨波洲	(≈14.1NM)	Finish: Middle Island 終點：熨波洲	(≈10.8NM)	

Summer Series and Other Races

ANNEXE C: SUMMER SERIES

The Summer Series will be governed by the SSI modified as follows.

1. THE START & THE FINISH

- 1.1 Races will start in the vicinity of Round Island and Middle Island and finish at an island or near the ABC Middle Island Clubhouse as described in the course set on the day.

2. COURSES

- 2.1 Courses are shown in Annexe B: Island Courses Summer Series.

3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 3.1 The first warning signal will be no earlier than 1025.

4. TIME LIMITS

- 4.1 The first qualifying boat is that which has an HKPN of 800 or above. The time limit for the first qualifying boat in Division A or the first boat in Division B to finish will be 1430. The race will be abandoned if the first qualifying boat in Division A or the first boat in Division B has not finished within this time limit.
- 4.2 Any boat that has not finished an island course by **1600** will be scored Did Not Finish (DNF).

5. MOTORING DIVISION

- 5.1 Boats entering the Motoring Division must start the race correctly, under sail.
- 5.2 Motoring may begin no less than 90 minutes after the race start.
- 5.3 Boats in the Motoring Division must complete the course set.
- 5.4 A boat entering the Motoring Division will not be eligible for Summer Series prizes.
- 5.5 Motoring Division boats shall declare finishing times and periods of motoring, each of which will be counted as not less than 30 minutes. Declarations shall be made in writing, and shall be given to the Race Officer, or shall be sent to the Club by email or fax, before 12 noon on the day following the race. Corrected times will be calculated as in the Motoring Division of the Four Peaks Race.
- 5.6 A Motoring Division prize may be awarded if there are three or more transfers to the Division in any race. A Motoring Division series prize may be awarded depending upon the number of transferees in each race.

6. GENERAL

This section is for information only and does not form part of the Sailing Instructions. The Club will endeavour to set courses that finish between 1300 and 1400. Attempts will be made to notify the selected restaurant on the day, as soon as the course is set. The Club will normally provide a boat at the finish for a reasonable length of time, in order to take crews to and from the shore.

ANNEXE D: ABC COASTAL RACES

The race will be held on a Saturday and Sunday and will be governed by the SSI modified as follows.

1. ENTRY

- 1.1 Skippers of all boats intending to race are requested to notify the Club office before 1200 on the day before the race.

2. THE START

- 2.1 The starting line will be in Tai Tam Bay.
- 2.2 The warning signal for all boats will be at 1455 on the Saturday.

3. COURSES

- 3.1 Courses 51-54 are listed in Annexe B: Island courses: ABC Coastal Races.

4. TIME LIMIT

- 4.1 If the leading boat has not passed the first cutoff line by 0600 on the Sunday, the race will be abandoned.
- 4.2 If the leading boat has not finished by 1000 on the Sunday, the race will be decided on times taken at the cutoffs.
- 4.3 Any boat not finishing by 1600 on the Sunday will be scored DNF.

5. THE FINISH

- 5.1 The finish line will be crossed in the direction from the last mark of the course with Shek O Rock Light bearing 090°.
- 5.2 Each boat shall take its own time at the cutoffs and finish line, and report these in its declaration.

ANNEXE D: ABC COASTAL RACES

6. DECLARATIONS

- 6.1 Each boat, whether or not it finishes, shall submit a written declaration to the Club by 2000 on the Sunday of the race, stating finishing time, and time at cutoffs.
- 6.2 The declaration should also include messages about finishing from any other boats, and where possible, the names and finishing times of the boats ahead and behind.

7. PROTESTS

- 7.1 The time limit for lodging protests is 1200 on the Monday immediately after the race.

8. RESULTS

- 8.1 Boats with valid handicaps shall be given results under both IRC and HKPN.

9. SAFETY

- 9.1 Boats are required to comply with ISAF Offshore Special Regulations Category 4.

10. RADIO & COMMUNICATIONS

- 10.1 All boats shall be equipped with VHF radio and shall stand by on VHF Channel 72.
- 10.2 The leading boat should, if possible, contact other boats if it fails to make the cut-off times or the finish.

ANNEXE E: TWO-LEGGED RACES

Two-Legged Races will be governed by the SSI modified as follows or by the NOR and SIs for any special race.

1. ENTRY

- 1.1 Skippers of all boats intending to enter should notify the ABC office before 1700 on the Friday before the race.

2. COURSES

- 2.1 Courses are listed in Annexe B: Two-Legged-Races.

3. THE START

- 3.1 **The starting line for the Saturday race will be in the vicinity of Round Island.**
- 3.2 **The starting line for the Sunday race will be stated in the NOR.**
- 3.3 The warning signal for all boats will be at 1455 on the Saturday.
- 3.4 The warning signal for all boats will be at 1055 on the Sunday.

4. THE FINISH

- 4.1 The position of the finishing lines for both days will be stated in the NOR.
- 4.2 Boats will normally take their own times at the finishing lines unless a committee boat is on station.
- 4.3 Finishing times shall be declared to the race officer or via the Club Office at the end of each leg, or by noon on the Monday following the race.

5. SCORING & RESULTS

- 5.1 A result will be declared for each of the Saturday and Sunday legs, but the results of both legs will be aggregated for the purpose of awarding prizes. In the event of a tie, the better score in the Sunday leg will determine the winner.
- 5.2 Boats must compete in both legs to be eligible for a trophy.
- 5.3 Any boat that competes in only one leg is very welcome but will only qualify for a prize if the other leg has been abandoned or cancelled.

6. GENERAL

[These notes do not form part of the SI.]

There will usually be a raft-up or rally in Tai Tam Bay on the Saturday night. If so, a Club junk or ferry will bring round a curry supper at around 1900 or there will be a party ashore. Please order in advance and advise the Club of numbers expected for supper. Drinks are traditionally on the BYO principle. Visitors wishing to travel on the junk should be at the Club by 1745. The Club junk/ferry will leave Tai Tam to return to the Club at around 2130. If there are any Club crew members who wish to park their cars at the Club on Sunday morning, the Club will, if numbers warrant, try to arrange some form of transport to Tai Tam. A nominal charge may be made.

ANNEXE F: PURSUIT RACES

Pursuit Races are governed by the SSI modified as follows.

1. ENTRY

- 1.1 Skippers of all boats intending to enter the race are requested to notify the Club office before noon on the day before the race.

2. COURSES

- 2.1 Courses will be announced in the NOR. All boats will sail the same course.

3. THE START

- 3.1 The starting lines will be described in the NOR.
- 3.2 There will be no starting signals.
- 3.3 Pursuit Race starting times will be as in the table below unless noted otherwise.
- 3.4 A boat whose HKPN falls between two of the HKPNs listed shall start at or after the later time for those two HKPNs. Boats with HKPNs significantly higher or lower than those listed will be allocated a start time when entering.

4. CUTOFF PROVISIONS

- 4.1 All boats should take their times at the cutoff, if any. The cutoff will be given when course details are announced
- 4.2 If the leading boat has not crossed the finishing line by 1500, the race will be decided on times taken at the cutoff.
- 4.3 A boat that has not finished by 1600 will be deemed to have retired.

5. THE FINISH

- 5.1 If there is no committee boat on station at the finishing line, boats will take and declare their finishing time as the actual finishing time or time taken at the cutoff, at the Club as soon as possible.

ANNEXE F: PURSUIT RACE START TIMES

(NOT FOR END OF SEASON PURSUIT RACE)

HKPN	START TIME	HKPN	START TIME
1220	10:32	1010	11:16
1210	10:34	1000	11:18
1200	10:36	990	11:20
1190	10:38	980	11:22
1180	10:40	970	11:24
1170	10:42	960	11:26
1160	10:44	950	11:28
1150	10:46	940	11:30
1140	10:48	930	11:32
1130	10:50	920	11:34
1120	10:53	910	11:36
1110	10:55	900	11:38
1100	10:57	890	11:40
1090	10:59	880	11:43
1080	11:01	870	11:45
1070	11:03	860	11:47
1060	11:05	850	11:50
1050	11:07	840	11:52
1040	11:09	830	11:54
1030	11:11	820	11:56
1020	11:13		

ANNEXE F: PURSUIT RACE START TIMES

(END OF SEASON PURSUIT RACE)

HKPN	START TIME	HKPN	START TIME
1220	10:36	970	10:58
1210	10:37	960	10:59
1200	10:38	950	11:00
1190	10:38	940	11:01
1180	10:39	930	11:02
1170	10:40	920	11:03
1160	10:41	910	11:04
1150	10:42	900	11:04
1140	10:43	890	11:05
1130	10:44	880	11:06
1120	10:45	870	11:07
1110	10:46	860	11:08
1100	10:47	850	11:09
1090	10:47	840	11:10
1080	10:48	830	11:11
1070	10:49	820	11:12
1060	10:50	810	11:13
1050	10:51	800	11:13
1040	10:52	790	11:14
1030	10:53	780	11:15
1020	10:54	770	11:16
1010	10:55	760	11:17
1000	10:55	750	11:18
990	10:56	740	11:19
980	10:57	730	11:20

A boat whose HKPN falls between two of the HKPNs listed shall start at or after the later time for those two HKPNs.

ANNEXE G: OTHER RACES

These races will be governed by the SSI modified as stated in the NOR/ SSIs and as follows.

1. LADIES HELM RACE

A lady must helm continuously whilst racing (i.e. from the preparatory signal to the finish).

2. SINGLE HANDED RACE

All crew except the single helmsman must be off the boat before the warning signal. A Club launch will be in the area to collect any crew leaving a boat.

3. MIXED DOUBLES RACE

The crew must consist of one lady and one gentleman.

4. RACES WITH SEPARATE INSTRUCTIONS

Opening Regatta
Four Peaks Race
Classic Yacht Rally
Round Lantau Rally
Saturday Series

ANNEXE H: PRIZES

Race	Division A IRC	Division A HKPN	Division B HKPN
WAGLAN SERIES PRIZES			
Waglan 1	Castle Rock Cup	Apple Pie Trophy	Sunshine Trophy
Waglan 2	CYN Trophy	Manners Trophy	Tsing Yi Trophy
Waglan 3	Pagoda Cup	PYS Cup	Butterfly Trophy
Waglan 4	Shivra Trophy	Visitors Bowl	Koala Cup
Waglan 5	Wanderer Cup	Pathfinder Trophy	Chinook Trophy
Waglan 6	Prior Trophy	La Pantera Cup	Shogun Trophy
Waglan 7	International Trophy	Kismet Hardy Trophy	Fairweather Coaster
Waglan 8	Mystique Mug	Ma Hoi Trophy	St. Christopher Cup
Waglan 9	Turner Plate	Barrico Trophy	Fury Rock Cup
Waglan 10	Waglan Cup	Perseverance Plate	Shek O Cup
Waglan Series Overall	X-Stream Trophy	Quaile Trophy	Chinook Trophy II
SUMMER SERIES PRIZES			
Summer Series 1	Ted Turner Plate		
Summer Series 2	Shum Wan Trophy		
Summer Series 3	Cheung Chau Trophy		
Summer Series 4	Chung Hom Kok Cup		
Summer Series 5	Lamma Cup		
Summer Series 6	Po Toi Plate		
Summer Series Overall	The Farr Cup	Tamarisk Plate	
OTHER RACES			
ABC Coastal Race	Commodore's Cup	Caperata Cup	
Ladies Helm	Phoenix Trophy	Boadicea Trophy	
Single Handed Race	Schmitt Plate	Simpson Plate	
Mixed Doubles Race	Press Gang Trophy		
End Season Pursuit Race	Po Chong Wan Trophy		
Two Legged Race	Tai Tam Cup		
Round Lantau Rally	Seabird Horn		

ANNEXE I: CONTACTS

ABERDEEN BOAT CLUB

Website		www.abclubhk.com
General Manager	2553 3231	genman@abclubhk.com
Marine Manager	2552 8182 (834)	marine@abclubhk.com
Keelboat Racing	2552 8182 (834)	keelboatsailing@abclubhk.com
General Office	2552 8182	(Fax) 2873 2945
Coffee Shop	2554 9494	
Middle Island Bar	2812 2086	
Four Peak Restaurant	2553 3422	
Waglan Bar	2552 8182 (822)	
Race Officer	9312 8893	

EMERGENCY & OFFICIAL

Marine Department, Pleasure Vessels Unit, Aberdeen	2873 8362
Marine Police	2803 6288 / 2803 6240
Marine assistance at sea	2803 6267
Maritime Search and Rescue Co-ordination Centre	2233 7999
Ambulance Service Control	2735 3355

WEATHER & TIDES

Hong Kong Observatory	www.weather.gov.hk
Weather Underground	www.weather.org.hk
Windguru Hong Kong	www.windguru.cz/int/index.php?sc=4900
Predict Wind	www.predictwind.com
Hong Kong Marine Dept	www.info.gov.hk/mardep

ROYAL HONG KONG YACHT CLUB

Website	www.rhkyc.org.hk
Club E-Mail	info@rhkyc.org.hk
General Office	2832 2817
Sailing Office	2239 0362
Middle Island sailing	2239 0395
Middle Island Sampan	9427 9038
Ship Shop	2239 0336
Boatyard	2239 0308
Shelter Cove	2792 2744
Shelter Cove Sampan	9425 9138

HEBE HAVEN YACHT CLUB

Website	www.hhyc.org.hk
Club E-Mail	sailing@hhyc.org.hk / hyc@hhyc.org.hk
Reception	2719 9682 (Fax) 2358 1017
Marine Office	2719 3673
Restaurant / bar	2719 8300

ANNEXE I: CONTACTS

OTHER CLUBS

Clearwater Bay Golf, Marina & Country Club	(Tel) 2335 3800	(Fax) 2358 1935
Club Marina Cove	(Tel) 2719 6622	(Fax) 2958 0525
Hong Kong Marina	(Tel) 2792 1436	(Fax) 2792 7926
Lantau Boat Club Beachmaster	(Tel) 9722 5086	
Hobie Club	(Tel) 2813 5003	

HANDICAPS

HKPN The ABC's HKPN representative can be contacted via the Club office.

HKPN Committee	racehkpn@gmail.com
Information also at	www.sailing.org.hk

IRC ratings Hong Kong Sailing Federation (Tel) 2504 8159 (Fax) 2504 0681

Enquiry & application	irc@sailing.org.hk
Information also at	www.sailing.org.hk

RESTAURANTS

Po Toi
Ming Kee 2849 7038

Lamma
Sok Kwu Wan
Fu Kee Seafood Restaurant 2982 8516
(富記海鮮酒家)
Peach Garden Seafood Rest 2982 8581
(桃源海鮮酒家)

Shum Kee Seafood Restaurant 2982 8241
(森記酒家)

Yung Shue Wan
Sampan Seafood Rest 2982 2388

Cheung Chau
New Baccarat Seafood Restaurant 2981 0606
(新金湖海鮮酒家)

Tung Lung Chau
Fishing Happy Wonderland 3580 0008

Shek O
Shek O Chinese and Thai Restaurant 2809 4426

Po Toi O
Fai Kee Seafood Restaurant 2719 9129
(發記海鮮酒家)
Seafood Island Seafood Restaurant 2719 5730
(海鮮島海鮮酒家)

NOTE

FRAGRANT HARBOUR PROVIDES READING MATERIAL FOR THE THINKING SAILOR, THE ALL-ROUNDER, WHO WANTS MORE THAN JUST RACE RESULTS AND DATES OF FORTHCOMING EVENTS (CLUB NEWSLETTERS AND WEBSITES DO THAT . . . OR SHOULD). FRAGRANT HARBOUR CARRIES ARTICLES FOR THE MARINER WHO WANTS TO KNOW WHY HONG KONG IS HELLENT ON FILLING IN ITS HARBOUR, WHAT TO BELIEVE WHEN SIFTING THROUGH ALL THE PR DRIVEL AND WHERE TO GO FOR THE BEST SAILING IN ASIA. WE ANALYSE, WE CRITICISE, WE PRAISE AND WE SUPPORT, AND DO OUR BEST TO PRODUCE 'A GOOD READ' EVERY ISSUE. THINK ABOUT A SUBSCRIPTION HK\$350 FOR 12 ISSUES, HK\$520 FOR 24. AND IF YOU WANT A PICTURE OF YOURSELF THUNDERING UP TO MIRS

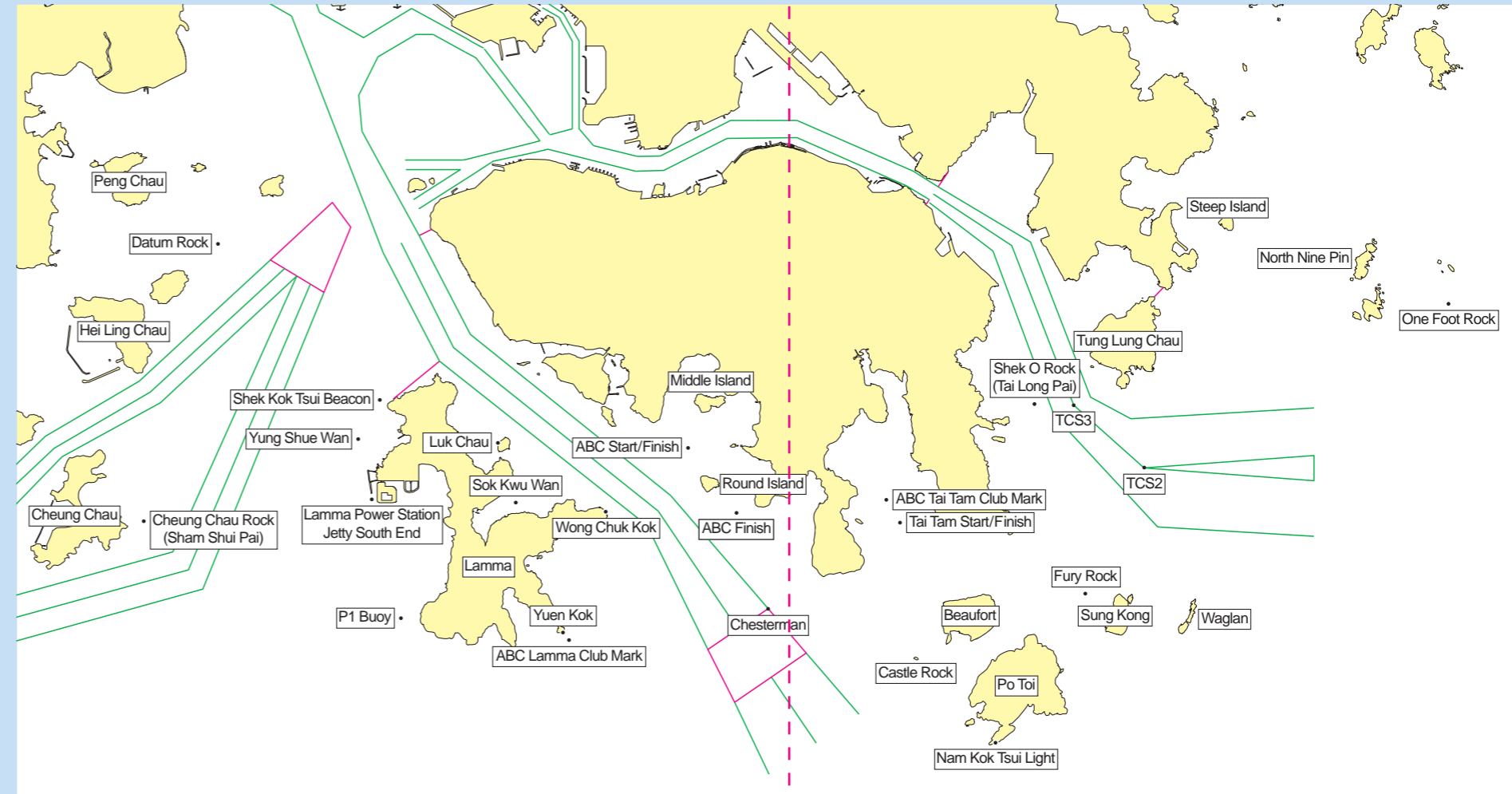


BAY, CROSSING THE SINGAPORE STRAITS OR SKIMMING THE ANDAMAN SEA, TRY THE FH PHOTO LIBRARY (NOW SOME 42,000 IMAGES, DATING BACK TO 1982). SMART CASUAL? TRY OUR SHIP'S STORE FOR POLO SHIRTS, CAPS, BAGS AND MORE. CALL +852 2566 8120 OR EMAIL FH@FRAGRANTHARBOUR.COM OR WEB WWW.FRAGRANTHARBOUR.COM — WE'RE JUST A CLICK AWAY.



RACING AREA WITH STANDARD COURSE MARKS

Not For Navigation



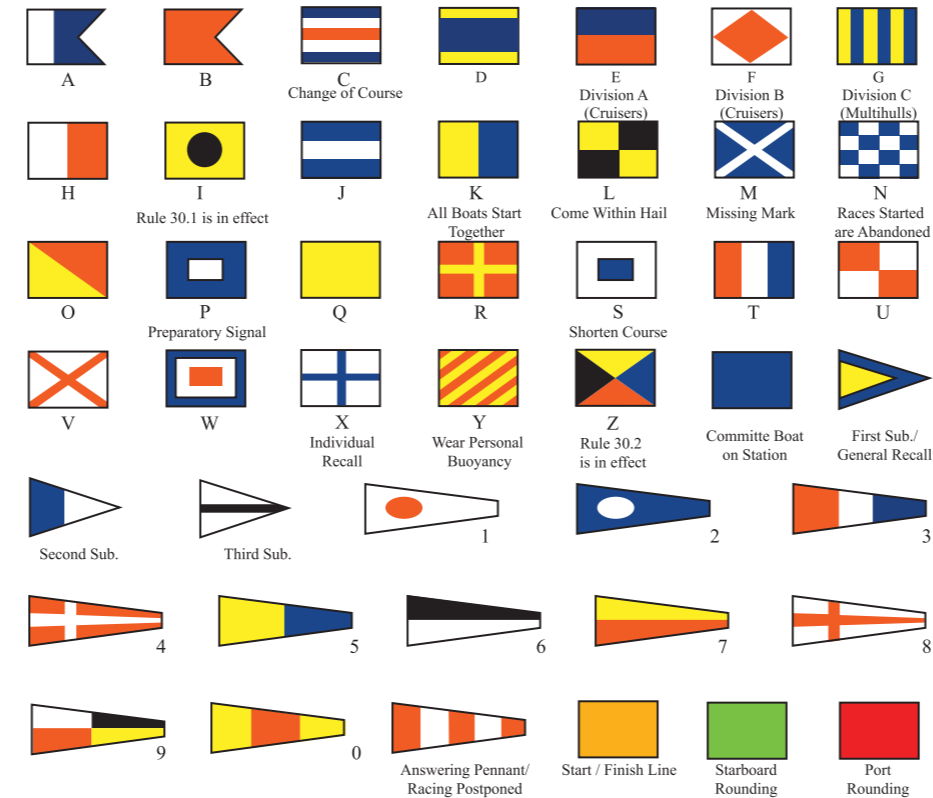
ANNEXE J RACING AREA MAP AND APPROXIMATE LOCATION OF STANDARD COURSE MARKS

Note The following represent approximate positions of marks.

ABC Start Line	22° 13'.5N	114° 10'.8E	Datum Rock	22° 16'.3N	114° 03'.8E	Tai Tam Start / Finish Line	22° 12'.5N	114° 14'.0E
ABC Finish	22° 13'.5N	114° 10'.8E	Lamma Power Station Jetty South End	22° 12'.8N	114° 06'.1E	TCS 2	22° 13'.2N	114° 17'.6E
	22° 12'.5N	114° 11'.4E	One Foot Rock Buoy	22° 15'.2N	114° 22'.1E	TCS 3	22° 14'.2N	114° 16'.6E
ABC Lamma Club Mark	22° 10'.5N	114° 09'.2E	Nam Kok Tsui Light	22° 09'.4N	114° 15'.5E	Wong Chuk Kok	22° 12'.5N	114° 09'.6E
ABC Tai Tam Club Mark	22° 12'.7N	114° 13'.8E	P1 Buoy	22° 11'.0N	114° 06'.4E	Yuen Kok	22° 10'.9N	114° 08'.9E
Chesterman Buoy	22° 11'.2N	114° 12'.0E	Shek Kok Tsui Beacon	22° 14'.1N	114° 06'.3E			
Cheung Chau Rock (Sham Shui Pai)	22° 12'.3N	114° 02'.8E	Shek O Rock (Tai Long Pai)	22° 14'.0N	114° 16'.0E			

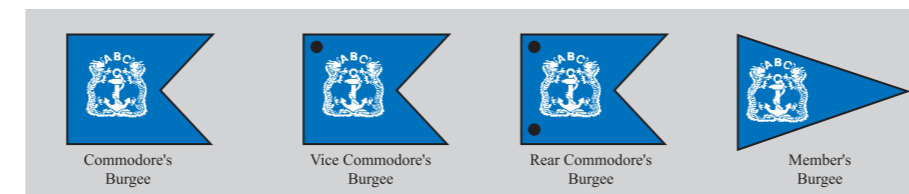
ANNEXE J: RACING AREA
WITH STANDARD COURSE MARKS

GENERAL INFORMATION



NOTE: All other race signals are as shown in the RRS

ABERDEEN BOAT CLUB BURGEEES



www.hk.northsails.com



G3 - G5 Pak Sha Wan Centre | [email: steve@hk.northsails.com](mailto:steve@hk.northsails.com)
Sai Kung, N.T. | [tel: +852 6385 0180](tel:+85263850180)
Hong Kong | [fax: +852 2396 5572](tel:+85223965572)

Seanergy Limited

Contact Miles Clark (852) 2366 2183 or (852) 9463 5387

E-mail: seanergy@seanergy.com

Website: <http://www.seanergy.com>

Northern Sun

50M 1976/2012 Motor Yacht maintained regardless of cost. Both engines completely overhauled. Continual upgrades have been made by her owner. This yacht is immediately available for a new owner to explore the world. Asking USD15,000,000.



Braveheart

49.4M Swedeship 1989/2011. A superbly stylish yacht with timeless lines. Full W6 carried out on main engines. New generators. New galley. Upgraded K&M&W electronics. Price reduced by USD3M to USD9.5M demonstrating her owner is keen to sell. All offers will be given serious consideration.



Fort Lauderdale
Newport
Palma
Monaco
Hong Kong
China
Indonesia
Korea
Malaysia
Philippines
Singapore
Thailand
Taiwan
Vietnam

Northrop and Johnson services 10 countries in Asia and is the first global yacht brokerage to connect Asia to the yachting centres in Europe and America. Known for its tradition of gentlemen yacht brokers, Northrop and Johnson is one of the most respected full services yacht brokerage world's houses.

For all your yachting needs, please email info@njyachtsasia.com, call +852 2815 7712 or visit northropandjohnson.com



STORM FORCE MARINE LTD

MARINE SUPPLY & CHANDLERY

www.stormforcemarine.com



Clothing, Accessories,
Safety Gear, Deck Hardware,
Navigation, Instruments,
Electrical and more...



NEXUS
Passion for Performance



**DIGITAL
YACHT**



Automatic
Identification
Systems - AIS



SHOWROOM AND SHOP
501 DOMINION CENTRE
43-59 QUEEN'S ROAD EAST
WAN CHAI
+852 2866 0114

